

Fondazione Antonio Dalle Nogare

Ri-Materializzazione del Linguaggio. 1978-2022

a cura di: **Cristiana Perrella, Andrea Viliani**
curatrice associata: **Vittoria Pavesi**

2 ottobre 2022 - 3 giugno 2023
Opening: 1° ottobre 2022 - ore 11.00

www.fondazioneantoniiodallenogare.com

A cura dell'artista, poetessa e performer **Mirella Bentivoglio** (Klagenfurt, 1922-Roma, 2017), la mostra *Materializzazione del linguaggio* fu inaugurata il 20 settembre del 1978 ai Magazzini del Sale alle Zattere, nell'ambito della *XXXVIII Biennale di Venezia*.

Concepita come il racconto del **"rapporto fra la donna e il linguaggio"** e dedicata alle **ricerche verbo-visuali di 90 artiste e poetesse internazionali**, la mostra comprendeva una molteplicità di materiali eterogenei e di pratiche individuali e collettive che, nel loro insieme, materializzavano un linguaggio inteso e praticato come una **modalità di comunicazione "non condizionata e trasgressiva"**. Rifiutando il linguaggio patriarcale, opere visuali e testuali, volumi di poesia e prosa, libri d'artista e ricami, performance dal vivo e video, disegni e grafiche, appunti e scarabocchi, fogli e carte si articolavano nella mostra del 1978 come espressione poetica e consapevolezza critica, immagine di un'autorappresentazione collettiva, tracce di memoria individuali, corpi in azione.

La natura di "ricognizione", "censimento", "archivio" della mostra rendeva **labile la distinzione fra lo statuto dell'opera e quella del documento, fra la tridimensionalità espositiva e la bidimensionalità editoriale, fra la verticalità del muro museale e l'orizzontalità della vetrina archivistica**. Intensificando invece la relazione imprevedibile fra l'artefatto e la vita agita, **la ricerca alfabetica delle artiste in mostra procedeva parallelamente con una affermazione di identità, all'interno di un percorso tanto intellettuale quanto politico**. Non è forse un caso che il 1978 sia anche l'anno di pubblicazione del volume *Taci, anzi parla. Diario di una femminista* da parte della scrittrice e critica d'arte **Carla Lonzi** (Firenze, 1931-Milano, 1982), teorica

Rafensteiner Weg 19, Bolzano, Italy

+39 0471 971 626

fondazioneantoniiodallenogare.com

Fondazione Antonio Dalle Nogare

dell'autocoscienza e della differenza sessuale e co-fondatrice in quegli anni del gruppo, manifesto e casa editrice *Rivolta femminile*.

Materializzazione del linguaggio rappresentò, di fatto, la tardiva **reintegrazione delle pratiche artistiche femminili e femministe** in un'edizione della *Biennale di Venezia* evidentemente ignara di esse, anche se la percezione che si trattasse di un evento marginalizzabile determinò le premesse per la sua sostanziale rimozione storiografica.

Ri-Materializzazione del Linguaggio. 1978–2022 – prima mostra collettiva organizzata dalla Fondazione Antonio Dalle Nogare, in occasione del centenario della nascita di Bentivoglio – si propone come il primo tentativo di una **ri-costruzione filologica** di questa mostra, ma anche come la **ri-attivazione e ri-contestualizzazione contemporanea** delle sue istanze storiche.

La mostra – a cura di **Cristiana Perrella e Andrea Viliani**, con la curatrice aggiunta **Vittoria Pavesi** – presenterà una **selezione delle opere originariamente esposte**, insieme ad **altre coeve** e a **materiali di documentazione** in parte inediti (catalogo, manifesto, fotografie dell'allestimento, dell'inaugurazione e delle performance) in un **nuovo progetto di allestimento concepito dall'architetto e artista Matilde Cassani**. L'allestimento della mostra, modellato sulla tassonomia alfabetica di un archivio, è immaginato per essere il punto di avvio per l'immaginazione, la creazione e la condivisione di ulteriori alfabeti e quindi di ulteriori narrazioni, in cui sarà coinvolto anche il pubblico. La matrice dell'**alfabeto** è, del resto, anche quella da cui tutte le artiste in mostra partono nelle loro opere, al fine di **farlo proprio, sovvertirlo e rifondarlo**.

Il linguaggio della mostra sarà periodicamente e progressivamente ri-materializzato anche dagli interventi di **tre artiste contemporanee** — **Monica Bonvicini** (Venezia, 1965), **BRACHA** (Bracha L. Ettinger, Tel Aviv, 1948) e **Nora Turato** (Zagabria, 1991) — e attraverso una pluralità di eventi, sia digitali che dal vivo. Anche in questo modo ***Ri-Materializzazione del Linguaggio. 1978–2022*** si configura come un discorso che, semplicemente, sta continuando ancora oggi.

Ri-Materializzazione del Linguaggio. 1978–2022 rappresenta il primo capitolo di un progetto di ricerca di lungo termine, condotto dai curatori per indagare esistenza e consistenza dei *Musei di carta*, ovvero per esplorare

Fondazione Antonio Dalle Nogare

l'interconnessione fra l'identità dell'istituzione museale e quella dell'archivio, fra le opere custodite nel primo e i documenti conservati nel secondo, analizzando le manifestazioni storiche e ri-attualizzando le pratiche artistiche e curatoriali basate sull'archivio (*archive-based*) in cui si confrontano e confondono gli statuti di museo e archivio, opera e documento.

La mostra è organizzata in collaborazione con:



Un ringraziamento speciale a:

MUSEION

Insieme a tutte le artiste, i loro studi, i loro archivi e le loro gallerie, i curatori desiderano ringraziare per la loro collaborazione e ispirazione: **Archivio Mirella Bentivoglio, Roma; Associazione Culturale Alberto Grifi; Biblioteca Nazionale Centrale «Vittorio Emanuele II», Roma; La Biennale di Venezia, ASAC – Archivio Storico delle Arti Contemporanee; Collezione Gianni e Giuseppe Garrera; MACTE Museo di Arte Contemporanea di Termoli.**

Con il supporto di:

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

Artiste in mostra:

Rafensteiner Weg 19, Bolzano, Italy
+39 0471 971 626
fondazioneantoniiodallenogare.com

Fondazione Antonio Dalle Nogare

Annalisa Alloatti; Mirella Bentivoglio; Cathy Berberian; Tomaso Binga; Irma Blank; Monica Bonvicini; BRACHA (Bracha L. Ettinger); Blanca Calparsoro; Françoise Canal; Paula Claire; Rochella Cooper; Betty Danon; Sonia Delaunay; Agnes Denes; Chiara Diamantini; Neide Dias de Sá; Lia Drei; Anna Esposito; Amelia Etlinger; Sylvie Fauconnier; Maria Ferrero Gussago; Mona Fillières; Gisela Frankenberg; Luisa Gardini; Ilse Garnier; Rimma Gerlovina; Natalia Goncharova; Pat Grimshaw; Bohumila Grögerová; Shasha Guiga; Elisabetta Gut; Micheline Hachette; Ana Hatherly; Annelies Klophaus; Janina Kraupe; Christina Kubisch; Ketty La Rocca; Katalin Ladik; Maria Lai; Liliana Landi; Sveva Lanza; Paola Levi Montalcini; Laura Marcheschi; Lucia Marcucci; Benedetta Marinetti; Silvia Mejía; Gisella Meo; Aurèlia Muñoz; Giulia Niccolai; Anna Oberto; Anésia Pacheco Chaves; Anna Paci; Anna Paparatti; Jacqueline Phanelleux; Jennifer Pike; Marguerite Pinney; Betty Radin; Regina; Olga Rozanova; Giovanna Sandri; Anne Sauser-Hall; Evelina Schatz; Mira Schendel; Greta Schödl; Eleanor Schott; Berty Skuber; Mary Ellen Solt; Marlise Staehelin; Varvara Fyodorovna Stepanova; Wendy Stone; Chima Sunada; Jacqueline Tarkieltaub; Salette Tavares; Biljana Tomić; Jean Trevor; Nora Turato; Janie Van Den Driessche; Carla Vasio; Tatiana Vladimirova Vechorka; Patrizia Vicinelli; Florence Villers; Simona Weller; Francine Widmer; e alcune pratiche artistiche e di ricerca anonime.

Ufficio stampa Fondazione Antonio Dalle Nogare

Lara Facco P&C

Viale Papiniano 42, 20123 Milano

T. +39 02 36565133 | E. press@larafacco.com

www.larafacco.com

Lara Facco | M. +39 349 2529989 | E. lara@larafacco.com

Denise Solenghi | M. +39 333 3086921 | E. denise@larafacco.com

Informazioni

Fondazione Antonio Dalle Nogare

Rafensteiner Weg 19, Bolzano

T. + 39 0471 971626

www.fondazioneantioniodallenogare.com

Rafensteiner Weg 19, Bolzano, Italy

+39 0471 971 626

fondazioneantioniodallenogare.com